



寺山修司改编自《百年孤独》的电影《再见吧，箱舟》。



### 寺山修司的第一次改编

实际上，在此之前，日本先锋导演寺山修司就曾经将《百年孤独》改编成非常具有他个人风格的电影《再见吧，箱舟》，虽然他没有获得正式的改编权。

1983年5月4日，寺山修司因肝硬化和腹膜炎并发的败血症去世，年仅47岁。一年后，他的遗作日本上映。尽管影片带有寺山修司强烈的超现实主义风格，但明眼人还是看得出来，它与马尔克斯《百年孤独》之间的关系。在《再见吧，箱舟》中，男主和女主是堂兄妹、女角色吃土的癖好、斗鸡、遗忘症等等情节，都出自《百年孤独》。

1981年，寺山修司对马尔克斯的百年孤独进行了大量改动，在寺山修司创办的前卫话剧团体天井栈敷演出了同名舞台

剧。随后，他准备以舞台剧为蓝本，将其翻拍为电影。1982年初，该片于冲绳进行拍摄，当时寺山修司的身体状况已经很差，经常都要坐着轮椅或担架赶往片场，拍摄日期一再延长，在电影杀青之前，没有人知道这部电影能不能拍得完。

此片原定名就叫《百年孤独》。但是这一年的10月，马尔克斯获得诺贝尔文学奖，电影版权就成了大问题。该作的版权问题受到了日本版权方的抗议，此时寺山身体堪忧，因此问题被搁置，上映活动被打断。1983年，寺山修司去世，在寺山修司的秘书田中未知等人的奔波下，1984年，《百年孤独》版权方要求日方更改片名并删除原著名，此片以《再见吧，箱舟》为题公开上映。

看似是版权方放了已故的寺山修司一马，但实际上，尽管说这部电影有一些改编小说的内

网友调侃：“多年以后，Netflix 将会回想起买下《百年孤独》版权的那个下午。”

2024年12月6日，Netflix 出品的电视剧《百年孤独》前两集在哈瓦那电影节首映，12月11日第一部8集在Netflix播出，每集时长1小时左右，播出后引起了巨大反响，这毕竟是这部世界名著第一次正式改编成影视剧。